



La Discriminación es Contra la Ley

Valley Children's Healthcare cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo. Valley Children's Healthcare no excluye a las personas ni las trata de forma diferente debido a su origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

Valley Children's Healthcare:

- Proporciona asistencia y servicios gratuitos a las personas con discapacidades para de manera eficaz tales como:
 - Intérpretes capacitados en lengua de señas
 - Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos)
- Proporciona servicios lingüísticos gratuitos a personas cuya lengua materna no es el inglés, tales como:
 - Intérpretes capacitados
 - Información escrita en otros idiomas
- Si necesita recibir estos servicios, comuníquese con Servicios de Interpretación al 559-353-5250

Si considera que Valley Children's Healthcare no le proporcionó estos servicios o lo discriminó por motivos de origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, o de otra manera, puede presentar una reclamación a: Patient Representatives (Representante del Paciente), 9300 Valley Children's Place, Madera, CA 93636, Telefono: 559-353-5425, Fax: 559-353-5286. Puede presentar la reclamación en persona, por correo postal o fax. Si necesita ayuda para hacerlo, los Representantes del Paciente, estarán a su disposición.

También puede presentar una denuncia de derechos civiles ante la Oficina de derechos civiles del Departamento de servicios humanos y sanitarios de los Estados Unidos (U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights), por medio electrónico a través del portal de la Oficina de denuncias de derechos civiles, disponible en: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o bien por correo postal o por teléfono a:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Los formularios de denuncia se pueden obtener en: <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.